



DIVANI E LETTI CREATIVI
KREATIVE ITALIENISCHE SOFAS UND BETTEN



AURORA s.r.l.
PROFILO AZIENDALE
UNTERNEHMENSPROFIL

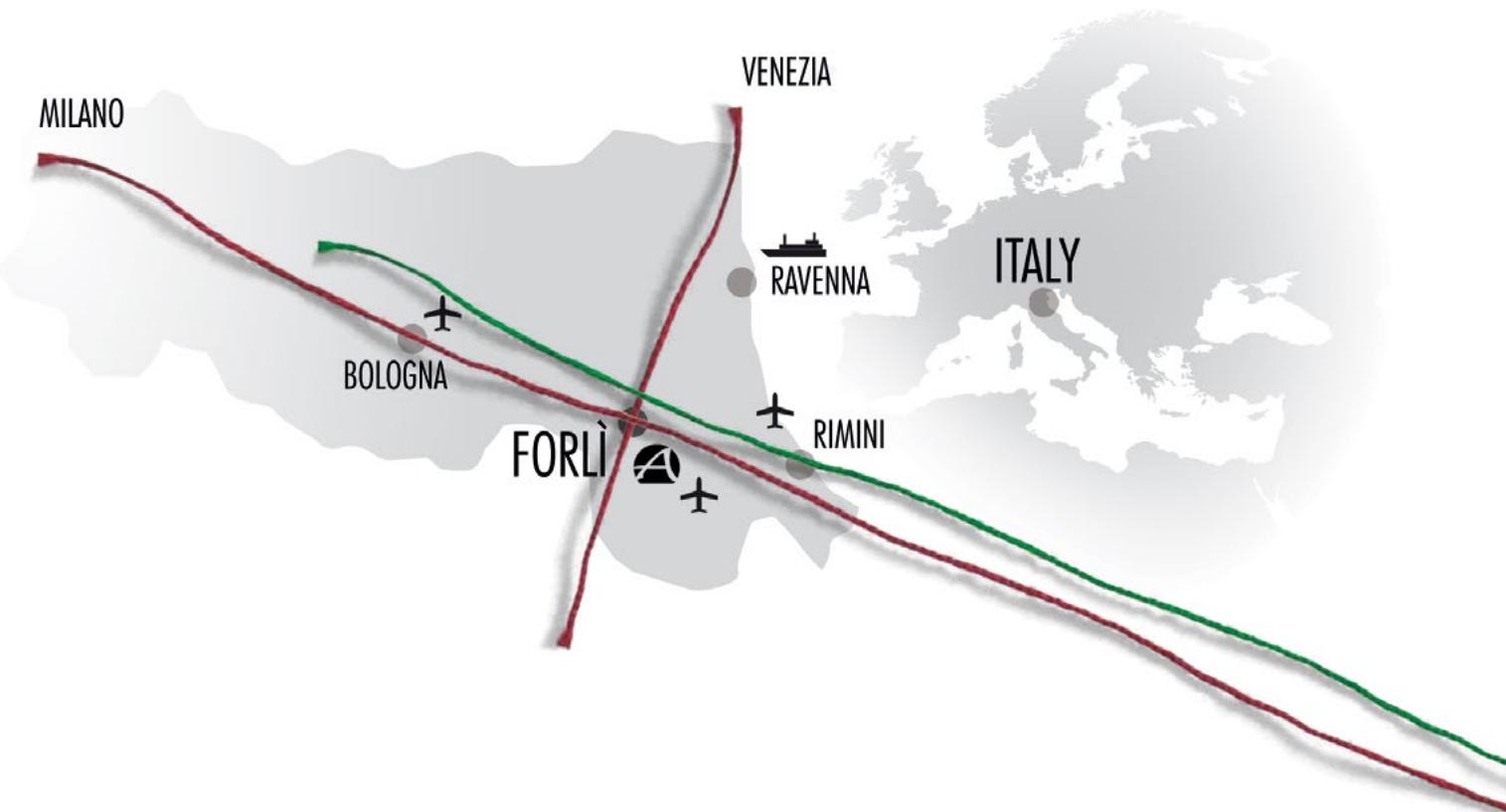


AZIENDA

Aurora s.r.l. è una moderna azienda manifatturiera, dinamica e flessibile: disegna, progetta e realizza imbottiti e complementi di arredo di alta qualità. Dalle prime produzioni artigianali, nel 1997, in Aurora sono cambiate diverse cose: i prodotti, in costante evoluzione, la produzione, diventata industriale, la distribuzione, espansa a livello internazionale, i numeri e le capacità, diventati oggi quelli di un grande produttore Italiano di divani e complementi imbottiti. Diverse cose invece non sono cambiate, ma rimangono come forti fili conduttori: la volontà di innovare e creare Design, la qualità dei manufatti 100% italiani, l'etica e il rispetto per il lavoro.

UNTERNEHMEN

Aurora GmbH ist ein modernes, dynamisches und flexibles Handwerksunternehmen: Es zeichnet, entwirft und realisiert Möbel und Einrichtungsgegenstände höchster Qualität. Von der ersten handwerklichen Herstellung 1997 haben sich in Aurora einige Dinge geändert: Die Produkte entwickeln sich ständig weiter, die industrielle Produktion wurde eingeführt, der Vertrieb hat sich auf internationale Ebene ausgedehnt, die Zahlen und Fähigkeiten sind heute die eines großen italienischen Sofa- und Polstermöbelherstellers geworden. Viele Dinge haben sich nicht geändert, sondern ziehen sich als roter Faden durch: der Wunsch, das Design zu erneuern und zu entwickeln, die Qualität der handgefertigten, 100% italienischen Erzeugnisse, die Ethik und der Respekt für die Tätigkeit.

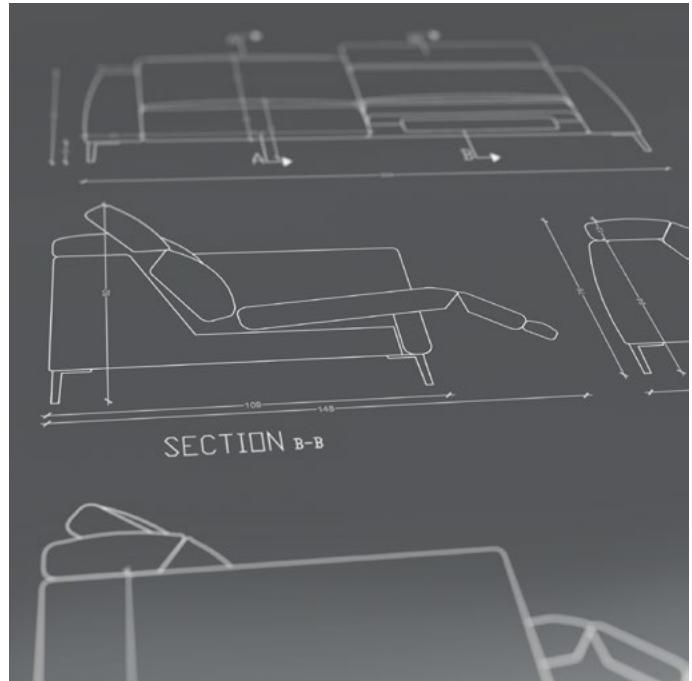
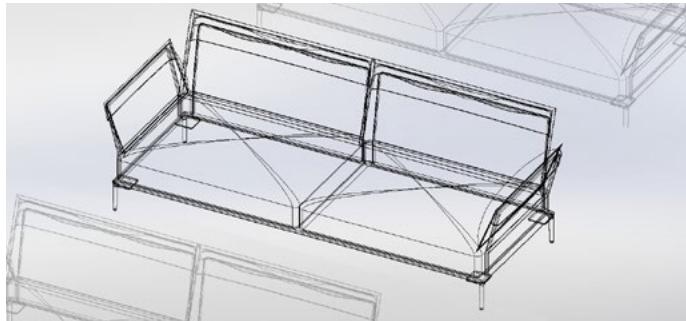


TERRA DI DIVANI

Aurora è oggi una importante realtà, nel cuore di uno dei principali distretti produttivi di divani in Italia e in Europa. L'eccellenza e la tradizione del tessuto produttivo artigianale ed industriale Forlivese, in particolare degli arredi imbottiti, consente ad Aurora di avvalersi della migliore e performante filiera produttiva, per qualità e capacità. Aurora produce in un moderno ed organizzato stabilimento di 16.000mq, situato in una grande area industriale di Forlì, ottimamente servita da importanti linee autostradali e ferroviarie e strategicamente posizionata nei pressi dello scalo merci Interporto, del grande porto commerciale di Ravenna, e degli aeroporti internazionali di Forlì, Bologna e Rimini.

GEBIET DER SOFAS

Aurora ist heute ein grundlegender Teil eines der wichtigsten Herstellungsbereiche der Sofas in Italien und in Europa. Die höchste Qualität und die Tradition der handwerklichen und industriellen Produktionsstruktur Forlivese, insbesondere der Polstermöbel, erlaubt Aurora, sich der besten und effizientesten Produktionslinie was Qualität und Kapazität anbelangt zu bedienen. Aurora produziert in einer modernen, organisierten, 16.000 Quadratmeter großen Anlage, die sich in einem großen Industriegebiet von Forlì befindet und bestens mit der wichtigsten Infrastruktur wie das Autobahn- und Eisenbahnnetz versehen ist und strategisch in der Nähe des Interporto, dem Frachtladeplatz von Verona, dem großen kommerziellen Hafen von Ravenna und den internationalen Flughäfen von Forlì, Bologna und Rimini gelegen ist.



INNOVAZIONE

Un continuo impegno di Aurora è dedicato alle attività di ricerca e sviluppo, una costante innovazione tecnologica e ricerca di materie prime, componentistica e meccaniche sempre all'avanguardia per dare ai propri prodotti una qualità che possa durare nel tempo. Grazie alla collaborazione dell'ufficio progettazione con designer e creativi, Aurora sviluppa modelli originali, dalle soluzioni pratiche ed innovative. Ogni prodotto unisce grande creatività, il massimo della qualità e cura dei dettagli, con l'obiettivo di offrire ai rivenditori più qualificati del settore una collezione di prodotti unici e al passo coi tempi.

INNOVATION

Aurora engagiert sich kontinuierlich im Bereich der Forschung und Entwicklung, der technologischen Innovation und widmet sich der ständigen Suche nach Rohstoffen, Bauteilproduktion und Mechaniken der Avantgarde, um den eigenen Produkten eine hohe Qualität zu verleihen, damit sie lange in der Zeit haltbar sind. Dank der Zusammenarbeit mit Designern und Gestaltern entwickelt Aurora originelle Modelle mit praktischen und innovativen Lösungen. Jedes Produkt vereint große Kreativität, die höchste Qualität und Liebe zum Detail mit dem Ziel, den qualifiziertesten Einzelhändler der Branche eine Sammlung an einzigartigen und Produkten up-to-date anzubieten.





PRODUZIONE

Aurora disegna, sviluppa e produce per la propria collezione ogni tipo di arredo imbottito: divani, divani-letto, componibili e trasformabili di ogni tipo, poltrone e complementi, letti e accessori. L'azienda mette inoltre a disposizione il proprio know-how e le capacità produttive, per la realizzazione di modelli su misura per conto terzi, e linee di prodotto dedicate al contract. L'offerta si distingue per creatività, design, cura dei dettagli, scelta dei materiali e stile italiano. Aurora ha raggiunto elevati standard organizzativi ed un altissimo livello di ottimizzazione dei processi di produzione interna e di tutta la filiera (corta), per minimizzare i costi di realizzazione dei propri divani, ed offrire prodotti di qualità a prezzi molto contenuti.

PRINCIPALI PRODUZIONI:

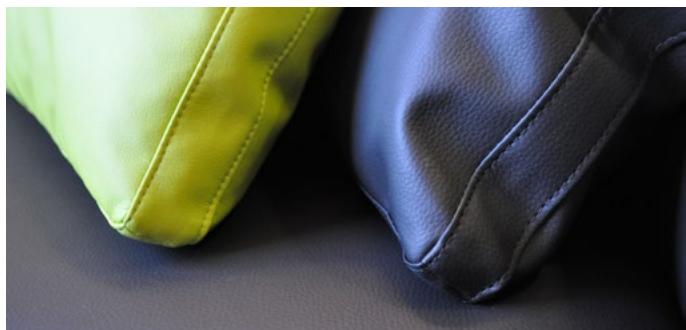
- > DIVANI, a 2, 3 e 4 posti, sfoderabili
- > DIVANI angolari, con penisola, pouf
- > DIVANI trasformabili e modulari
- > DIVANI-LETTO, a 2 e 3 pieghe
- > POLTRONE, con meccanismi "relax" elettrici e manuali
- > LETTI, TESTIERE LETTO, SOMMIER

PRODUKTION

Aurora entwirft, entwickelt und produziert seine eigene Kollektion für jede Art von Polstermöbel: Sofas, Schlafsofas, modulare und wandelbare Sofas jeder Art, Sessel, Betten und Zubehör. Das Unternehmen stellt auch das eigene Know-how und die Fertigungskapazitäten für die Realisierung von maßgeschneiderten Modellen für Dritte und Produktlinien für Contract-Möbel zur Verfügung. Das Angebot unterscheidet sich aufgrund der Kreativität, Design, Liebe zum Detail, Wahl der Materialien und italienischer Stil. Aurora hat hohe organisatorische Standards und ein hohes Maß an Optimierung der internen Produktion und der gesamten, kurzen Produktionskette erreicht, um die Herstellungskosten der eigenen Sofas zu minimieren und hochwertige Produkte zu günstigen Preisen anzubieten.

WICHTIGSTE PRODUKTIONEN:

- > SOFAS, mit 2, 3 und 4 Sitzen, abziehbares Polster
- > ECKSOFAS, Halbinsel-Sofa, Hocker
- > Wandelbare und modulare SOFAS
- > SCHLAFSOFA mit 2 bis 3 Sitzgruppen
- > SESSEL mit elektr. und manuellen "Mechanismus zur Entspannung"
- > BETTEN, KOPFENDEN, SOMMIER



QUALITÀ ITALIANA

Da sempre Aurora produce con cura e dedizione, partendo solo da componenti e materiali di produzione nazionale, che rispettano i più elevati standard qualitativi: partendo dai meccanismi, alle sospensioni e gomme, fino ai rivestimenti esterni in tessuto e pelle. Tutti i prodotti sono lavorati artigianalmente, e prendono forma passando da mani esperte in ogni fase della lavorazione, dalla realizzazione dei fusti, alla cucitura, all'assemblaggio e imballaggio. I prodotti vengono tutti sottoposti ad un accurato sistema di controllo di qualità interno. Il risultato è la qualità di prodotti "100% made in Italy".

ITALIENISCHE QUALITÄT

Aurora produziert schon seit immer mit Sorgfalt und Hingabe mit allein nationalen Produktionsmaterialien, die den höchsten qualitativen Standards entsprechen: von den Mechanismen, den Federungen und Polyurethaneilen, bis hin zum externen Sofaüberzug aus Gewebe und Leder. Alle Produkte sind handgefertigt und jede Produktionsphase wird von erfahrenen Händen geprägt, von der Realisierung der Gestelle, bis zum Vernähen, Montage und Verpackung. Die Produkte werden einer Reihe von strengen, internen Qualitätskontrollen unterzogen. Das Ergebnis ist eine "100 %ige Made in Italy" Qualität.





ORGANIZZAZIONE

La meticolosa organizzazione e gli accurati controlli di qualità su tutti i processi produttivi, e la perfetta integrazione di tutta la filiera, dalla scelta delle materie prime e della componentistica, attraverso tutte le fasi di lavorazione, alla distribuzione e trasporto del prodotto finito, consente ad Aurora di ottenere alta efficienza e di conseguire livelli qualitativi ottimali. Un know-how che Aurora custodisce e trasmette ai propri artigiani e collaboratori interni ed esterni attraverso continue attività di formazione. Aurora lavora nel rispetto delle norme etiche e di mercato, ed è dal 2005 una azienda controllata e certificata "Impresa Etica".

ORGANISIERUNG

Die sorgfältige Organisation und die genauen Qualitätskontrollen der gesamten Produktionsprozesse und die perfekte Integration des gesamten Herstellungsverlaufs, von der Wahl der Rohstoffe und Bauteilproduktion durch alle Arbeitsphasen, vom Vertrieb bis hin zum Transport des fertigen Produkts, ermöglicht Aurora hohe Effizienz zu erreichen und qualitativ höchstmögliche Standards durchzuführen. Ein Know-how, den Aurora bewahrt und den eigenen Handwerkern und internen und externen Mitarbeitern durch kontinuierliche Fortbildungsmaßnahmen überträgt. Aurora arbeitet in Übereinstimmung mit den ethischen Standards und den Bestimmungen des Marktes und seit 2005 ist das Unternehmen kontrolliert und als "ethisches Unternehmen" zertifiziert.



ASK FOR FSC® CERTIFIED PRODUCTS



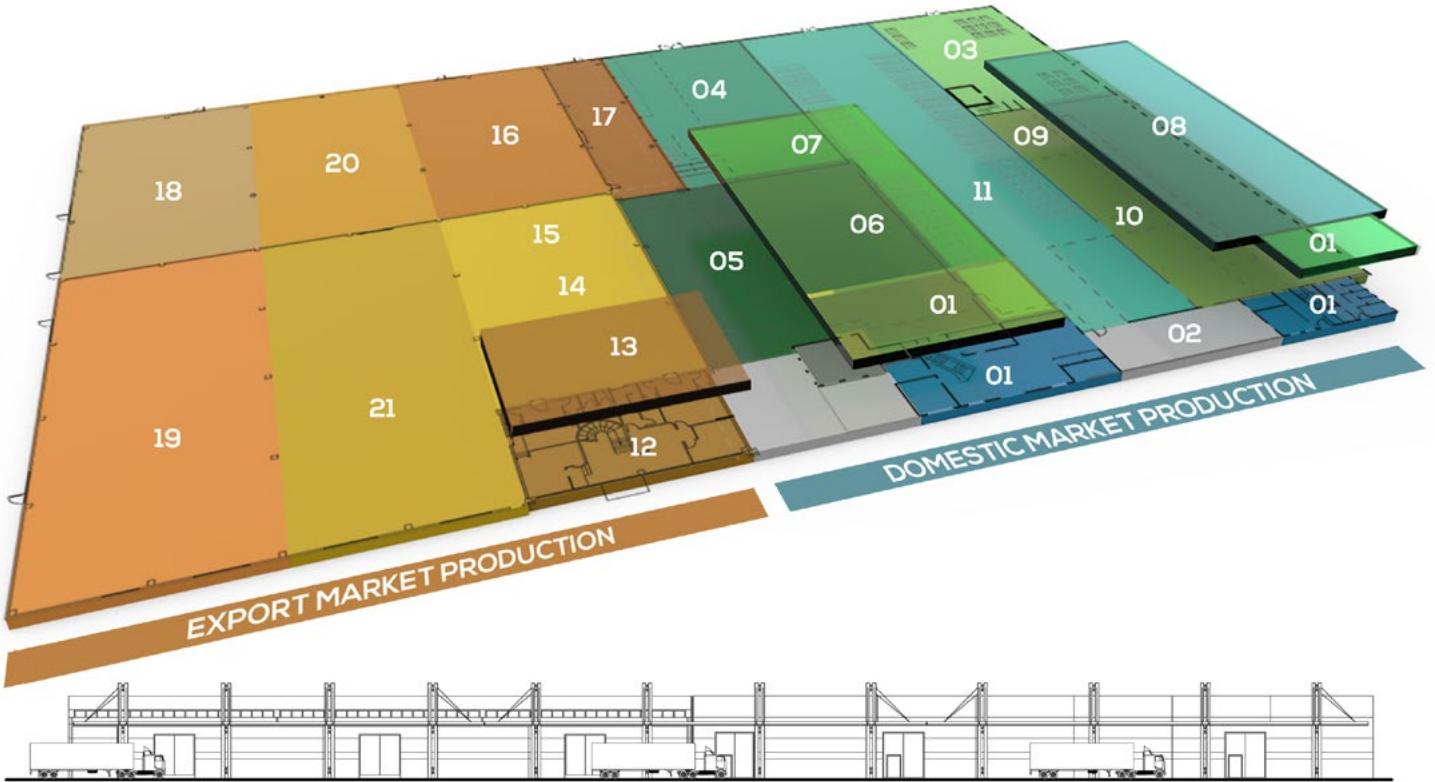


GENTE DI AURORA

Aurora è la somma delle sue risorse, è un'azienda che si struttura e si identifica nella forza umana che la compone. Negli anni la gente che la compone è cresciuta esponenzialmente in numero e dedizione. Alla base di ogni divano ci sono le idee originali dei progettisti, che sviluppano forme innovative, ci sono le braccia laboriose dei mastri falegnami e dei meccanici che creano i fusti e assemblano le solide strutture, ci sono le mani esperte e precise degli artigiani del taglio, ci sono le dita veloci e abili delle cucitrici e le mani forti e decise dei tappezzieri, dalle quali il prodotto prende forma. Ci sono l'impegno e l'attenzione costante di impiegati, addetti alla logistica, al controllo qualità. Una sapienza artigiana, una energia e passione che stanno scrivendo una storia di successo.

AURORAS LEUTE

Aurora ist die Summe seiner Ressourcen und das Unternehmen strukturiert und identifiziert sich mit der menschlichen Kraft, aus der es besteht. Im Laufe der Jahre ist die Mitarbeiterzahl und das Engagement exponentiell gewachsen. Grundlage eines jeden Sofas sind die ursprünglichen Ideen der Designer, die innovative Formen entwickeln, die fleißigen und genauen Arme der Schreinermeister und der Mechaniker, die die Gestelle konzipieren und zu festen Strukturen montieren, die erfahrenen und präzisen Hände der Schneider, die flinken und fähigen Finger der Näherrinnen und die starken und entschlossenen Hände der Polsterer, die dem Produkt ihre Form verleihen. Die Angestellten, der Logistikbereich, die Qualitätskontrolle setzen ihr Engagement und ihre ständige Aufmerksamkeit ein. Das handwerkliche Wissen, Energie und Leidenschaft, Qualitätskontrolle schreiben unsere Erfolgsgeschichte.



SEDE PRODUTTIVA

La moderna struttura si sviluppa su oltre 16.000mq ed è organizzata nelle seguenti aree:

PRODUZIONE MERCATO DOMESTICO

- 01 UFFICI (P.T / P.1)
- 02 AREA CARICO / SCARICO
- 03 AREA STOCCAGGIO RETI E GOMME
- 04 AREA STOCCAGGIO MECCANISMI RELAX
- 05 REPARTO MECCANICA
- 06 REPARTO LAVORAZIONE TESSUTI E PROTOTIPIA (P.1)
- 07 REPARTO LETTI (P.1)
- 08 REPARTO TAGLIO TESSUTI E TAPPEZZERIA (P.1)
- 09 REPARTO CUSCINERIA
- 10 REPARTO ASSEMBLAGGIO / IMBALLAGGIO
- 11 STOCCAGGIO E SPEDIZIONE PRODOTTI FINITI

PRODUZIONE MERCATO ESTERO

- 12 UFFICI ESTERO
- 13 UFFICIO DESIGN E SVILUPPO (P.1)
- 14 ESPOSIZIONE PROTOTIPIA
- 15 REPARTO TAGLIO PELLI
- 16 DEPOSITO PRODOTTI ESTERO
- 17 DEPOSITO MECCANISMI
- 18 PRODUZIONE ESTERO
- 19 PRODUZIONE E COLLAUDO ESTERO
- 20 CONTROLLO QUALITÀ ED IMBALLO
- 21 STOCCAGGIO E SPEDIZIONE PRODOTTI FINITI

PRODUKTIONSSÄTTE

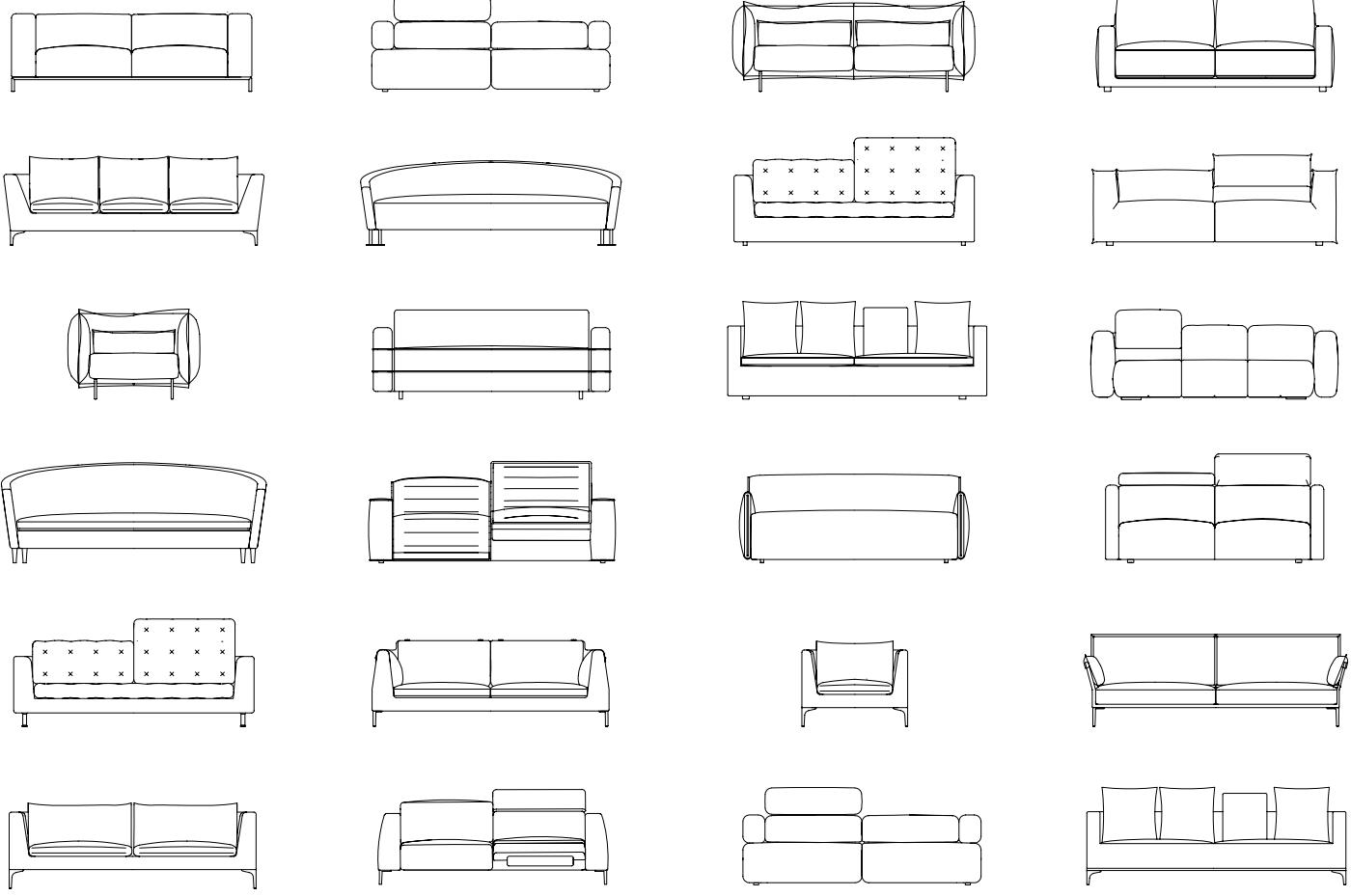
Die moderne Struktur entwickelt sich auf über 16.000 m² und ist in die folgende Bereiche eingeteilt:

DOMESTIC MARKET PRODUCTION

- 01 OFFICES (G.F / F.1)
- 02 LOADING / UNLOADING AREA
- 03 NETTING AND RUBBER PART STORAGE AREA
- 04 RELAX MECHANISM STORAGE AREA
- 05 MECHANICAL DEPARTMENT
- 06 FABRIC PROCESSING AND PROTOTYPING DEPT. (F.1)
- 07 BED DEPARTMENT (F.1)
- 08 FABRIC CUTTING AND UPHOLSTERY DEPT. (F.1)
- 09 CUSHIONS DEPARTMENT
- 10 ASSEMBLY / PACKAGING DEPARTMENT
- 11 STORAGE AND SHIPPING OF FINISHED PRODUCTS

EXPORT MARKET PRODUCTION

- 12 EXPORT OFFICES
- 13 DESIGN AND DEVELOPMENT DEPARTMENT (F.1)
- 14 PROTOTYPING SHOW-ROOM
- 15 LEATHER CUTTING DEPARTMENT
- 16 EXPORT PRODUCTION STORAGE
- 17 MECHANISM STORAGE
- 18 EXPORT PRODUCTION AREA
- 19 EXPORT PRODUCTION AND TESTING
- 20 QUALITY CONTROL AND PACKAGING
- 21 STORAGE AND SHIPPING OF FINISHED PRODUCTS



I NUMERI

1 il paese di provenienza e produzione di tutti i manufatti, l'Italia
9 controlli di qualità su ogni divano, dalle materie prime alla spedizione
140 dipendenti e collaboratori
500 la capacità produttiva di divani al giorno
16.000 metri quadrati di superficie produttiva coperta
100.000 divani prodotti e consegnati ogni anno
1.200.000 metri quadrati di tessuto utilizzato all'anno

DIE ZAHLEN

1 das Herkunfts- und Produktionsland aller handgefertigten Erzeugnisse: Italien
9 Qualitätskontrollen an jedem Sofa, von den Rohstoffen bis zum Versand
140 Angestellte und Mitarbeiter
500 tägliche Sofa Produktionskapazität
16.000 Quadratmeter bedeckte Produktionsfläche
100.000 produzierte und gelieferte Sofas jährlich
1.200.000 Quadratmeter verwendetes Gewebe pro Jahr



CONTATTI

AURORA s.r.l.

T. +39 0543 551421
F. +39 0543 64507
info@aurorasofa.com
www.aurorasofa.com

KONTAKTE

Responsabile acquisti

Einkaufsleiter

Claudia Frassineti

commerciale@aurorasofa.com

Dipartimento estero

Vertriebsmitarbeiter Ausland

Paola Briccolani

export@aurorasofa.com

Amministrazione

Verwaltungstechnisch Verantwortlicher Italien

Mara Benassi

amministrazione@aurorasofa.com

Design e sviluppo

Verantwortlicher für Design und Entwicklung

Rolando Cominelli

design@aurorasofa.com





AURORA s.r.l.
Via Gramadore 2-4
47122 Forlì (FC) Italia
T. +39 0543 551421
F. +39 0543 64507
info@aurorasofa.com
www.aurorasofa.com